

Ernest Muhleisen & Cie

S. à r. l. au capital de 20.000 F
Manufacture d'Orgues

STRASBOURG - CRONENBOURG

34, rue Bastian
Téléphone: 30.29.25

C. C. P. Strasbourg 1045.61 N
Registre de Commerce 60 B 93

le 29.4.1973

Herrn GUYER

Architekt

ZÜRICH

RECHNUNG

Sehr geehrter Herr Guyer!

Bei unserm letzten Gespräch in Ihrem Büro haben wir mit Ihnen unsere Orgelabrechnung besprochen.

Wir haben an Hand unserer Aufstellung folgende Punkte hervorgehoben, welche nun noch einmal schriftlich bestätigt werden sollen, damit Sie an einer künftigen Baukommission abgeklärt werden können.

1) Die Orgel wurde zuerst genau nach dem Vertrag gebaut. Bei Zustandekommen des Vertrags wurde noch einmal unsererseits ein Entgegenkommen garantiert für die im Vertrag festgehaltenen Bedingungen mit inklusivem Liefertermin während zwei Jahren nach dem Vertragsabschluss die Teuerung zur Hälfte zu tragen. Da die Orgel aber zur gegebenen Zeit nicht lieferbar war, weil ja auch die Kirche nicht soweit fertig war, haben wir ab diesem Termin die volle Teuerung in Rechnung gestellt, 1. weil wir eine unvorhergesehene grosse Teuerung nicht über den Termin hinaus tragen können, 2. weil zu diesem Zeitpunkt uns eigentlich die ganze Orgelsumme zur Verfügung gestanden hätte und wir ausser der Teuerung noch einen Zinsverlust erlitten, das Geld aber durch keine Klausel im Vertrag aufordern konnten.

2) Die Orgel wurde aber nicht bloss genau nach Vertrag gebaut, sondern sie wurde, allein von uns - nach Rücksprache mit dem Experten, um einige Register erweitert. Wir wollten einige Register, die uns unerlässlich schienen, nur im Spieltisch und auf den Windladen vorsehen, weil man sie in die fertige Orgel nie mehr nachträglich hätte einbauen können.

Wir sind etwas überrascht, wenn man uns heute an die etwas schnellere Abwertung unseres Frankens erinnern will. Haben wir nicht einen Vertrag in SF abgeschlossen, welcher keinerlei solcher Währungsanpassungsregeln in irgend einer Klausel enthält?

Selbst ohne dieses letzte Argument, kann man eine kleine Rechnung aufstellen, die immer noch positiv für die Kirchengemeinde Affoltern ausfällt:

Preis von 3 Registern + 1 Transmission, mit Koeffizient gerechnet
8.000 SF x 3,5 = 28.000 SF

Uhleisen & C

S. à r. l. au capital de 20.000 F
Manufacture d'Orgues

STRASBOURG-CRONENBOURG

34, rue Bastian
Téléphone: 30.29.25

C. C. P. Strasbourg 1045.61 N
Registre de Commerce 60 B 93

le 2. APRIL 1973

Evangelisches Kirchenzentrum
A F F O L T E R N

R E C H N U N G

für Lieferung einer Orgel elektrischer Traktur,
mit 29 effektiven Registern, 4 Verlängerungen,
2 Transmissionen, 2 Tremulanten, verteilt auf
3 Manuale zu 56 Tönen und Pedal zu 30 Tönen,
und 6 Koppeln;
laut Offerte vom 17.4.1969 und Vertrag vom 12.11.1969.

Mit Dispositionserweiterung, ohne Pfeifen:

- 4 zusätzliche Register ohne Pfeifen:

Gemsquinte 1 1/3' No 25
Quinte 2 2/3' No 35
Terz 1 3/5 4 No 37
Clairon 4' No 18

- Oktave 2' No 36 (Preislich ausgeglichen durch Redu-
zierung der Mixtur 5-6 f. auf 4-5 f.)

- 2 Register effektiv, statt als Auszug:

Superoktave 2' im HW
Rohrflöte 2' im SW

- 1 Transmission zusätzlich No 29

- Kupfer P.4 Pos. statt 80% Zinn
" P.8 HW " 80% "
" P.4 HW " 80% "
" P.16 ab E statt Holz

Preis laut Offerte

FS 170.850.-/

Aufwertung

" 25.483,25

FS 196.333,25

=====

Abzüglich Ihre Anzahlungen in Höhe von
114.000 FS und die Zollbeträge, die Sie
für uns ausgelegt haben.

AUFWERTUNG - BERECHNUNG

Preis des Angebots Febr.1969:	170.850 FS ✓	170.850 -FS ✓
1.Anzahlung Dez.1969:	<u>57.000 " ✓</u>	
1.Sind zu revalorisieren von		
Febr.69 bis Nov.1971 (Liefertermin)	113.850 FS	
Koef.Febr.69 : 285,4)	25,16% ✓	
" Nov. 71 : 357,2)		
Hälfte des Aufschlags: 12,58%		
	113.850 x 12,58% ✓	14.322,33 FS
2.Sind zu revalorisieren von		
Nov.71 bis Sept.1972 (Datum der 2.Anzahlung):	113.850 FS	
Koef.Nov.71 : 357,2)	8,45% ✓	
" Sept.72: 387,4)		
Aufschlag:	113.850 x 8,45% ✓	9.620,32 FS
3.Sind zu revalorisieren von		
Sept.72 bis Nov.1972:		
113.850 FS - 57.000 FS =	56.850 FS ✓	
Koef.Sept.72 : 387,4)	2,71% ✓	
" Nov.72 : 397,9)		
Aufschlag:	56.850 x 2,71% ✓	1.540,60 FS
	TOTAL:	<u>196.333,25 FS</u>

NACHTRAG

Lieferung und Einbau von 4 zusätzlichen
Registern:

- ✓ Gamsquinte 1 1/3'
- ✓ Quinte 2 2/3'
- ✓ Terz 1 3/5'
- ✓ Clairon 4' *Ausbau!*

insgesamt 224 Pfeifen

zum Preis von

FS 11.330 ✓
=====

Dieser Preis stellt sich wie folgt zusammen:

Gamsquinte	1.630	FS	✓
Quinte	2.910	"	✓
Terz	1.820	"	✓
Clairon	<u>4.970</u>	"	✓
	11.330	FS	✓

Wenn es der Kirchengemeinde im Augenblick nicht
möglich ist, diese Zahlung vorzunehmen, so kann
dies zu einem späteren Zeitpunkt geschehen; die
Summe wäre dann aufzuwerten von dem Einweihungs-
datum (Nov.72) bis zum Zahlungsdatum.

K 312.6 Orgel

⌘
Zusammenstellung

2. 4.73	Orgel	196'333.25
2. 4.73	4 zusätzliche Register	<u>11'330.--</u>
		207'663.25
	Abzug für Zollspsen	<u>11'413.05</u>
	ABRECHNUNG NETTO	196'250.20
		=====

EINGANG	RECHNUNG			GUYER
KONTROLLIERT	<i>ww</i>	<i>17.7.</i>	<i>73</i>	ARCH. SIA.
BEZ.		<i>knw</i>	<i>751</i>	ZÜRICH
WEITERGELEITET		<i>17.9.</i>	<i>73</i>	

VIS AUSELIN
20. SEP. 1973

Kirchl. Zentrum, Zürich-Affoltern

K 312.6 Orgel Preisvergleich KV./ Abrechnung

KV 1.8.1967 inkl. Gehäuse Fr. 215'000.--

Teuerung vom 1.10.67 bis 1.10.69
(100.6 - 108.6) = 7,95% (Datum 1. Akontozahlung) Fr. 17'092.50

Fr. 232'092.50

./.. 1. Akontozahlung vom 1.12.69 Fr. 57'000.--

Fr. 175'092.50

Teuerung vom 1.10.69 bis 1.10.70
(108.6 - 120.6) = 11.05% (Datum Baubeginn) Fr. 19'347.70

Fr. 194'440.20

Teuerung vom 1.10.70 bis 1.10.72
(120.6 - 147.7) = 22,45% x 2/3 = 15,0% Fr. 29'166.05

Fr. 223'606.25

./.. Orgelgehäuse gemäss Abrechnung Fr. 25'679.15
./.. Beizarbeiten Orgelgehäuse Fr. 2'651.05

Fr. 195'276.05

./.. Orgel gemäss Abrechnung
(Fr. 207'663.25 - Fr. 57'000.--) = Fr. 150'663.25

Nicht beanspruchter Betrag von K 312.6 Orgel Fr. 44'612.80

23.5.1973 WE/we

RUDOLF + ESTHER GUYER
DIPL. ARCH. BSA / SIA
H Ö H E N W E G 2 0
8032 ZÜRICH 7 TEL. 538250